



משרד החינוך  
אגף בכיר בחינות

## המנהל הпедוגוי מחברת בחינה

שלום לך הנבחן !

קראו בעיון את ההוראות בדף זה ונוהג לבדוק לפיהן. אמי מילוי ההוראות עלול לגרום לתקלות שונות ואף להביא לידי פסילת בחינותך. הבדיקה נועדה לבדוק את השיקק האשיים, וכך עוזר עבודה עצמית בלבד. בזמן הבדיקה אין להיעזר בזולות ע"י קבלת חומר כתוב או בשיחות בע"פ, וכן לעוזר לנבחנים אחרים גם אם פנו אליו. אין להכנס לחדר הבדיקה חומר עוזר – ספרים, מחברות, רישומות מכשירי קשר למיניהם וכו' – פרט לה'חומר עוזר מותר בשימוש' המפורט בגוף השאלה או בהוראות מוקדמות של המשרד. אם ברשותך חומר עוזר שאינו מותר בשימוש, מסור אותו לידי המשגיח לפני תחילת הבדיקה. לאחר שסיימת את כתיבת הבדיקה, מסור את המחברת לידי המשגיח וועזב בשקט את חדר הבדיקה.

**אנא הקפד על טוהר הבדיקות!**

### הוראות לנבחן אינטראני

1. ודאי בבדיקה הנבחן קיבלת מודפסים פרטיך האישיים ופרטי השאלה שתיבחן בו, והדבק אותן על כריכת המחברת, במקום המיועד לכך.
2. אם לא קיבלת מדבקה, מלא בכתב יד את הפרטים במקום המיועד למדבקת הנבחן.

### הוראות לנבחנים

1. ודאי בבדיקה הנבחן קיבלת מודפסים פרטיך האישיים ופרטי השאלה שתיבחן בו, והדבק אותן על כריכת המחברת, במקום המיועד לכך.
2. הדבקת נבחן (לא שם) ומדבקת שאלוון.
3. אם לא קיבלת מדבקות, מלא בכתב יד את הפרטים במקום המיועד למדבקת הנבחן.

### הוראות לנבחנים

1. אסור לכתוב בשולי המחברת (החלק המקווקו), היהות וחלק זה לא יסורך.
2. עמודים ששימושם כדי טיווח, יש לציין בראש העמוד את המילה טיווח.
3. אין להשתמש בטיפקס במהלך הבדיקה. אם ברצונך למחוק – העבר קו או (X) על הכתוב.
4. במהלך הבדיקה יש לחתום בעט בלבד.
5. אין לכתוב שם בתוך המחברת, משום שהבדיקה נבדקת בעליום שם.
6. אין להוסיף או לשנות שם פרט בבדיקות, על מנת למנוע יעקובים בזיהוי הנבחן וברישום הציונים.

**ב ה צ ל ח ה !**

הערכה שלישית

הערכה שנייה

הערכה ראשונה

 <b>שם השאלון ויחידות לימוד</b> <b>שם הנושא ווועדות הלימוד</b> <b>הדק כאן ↑ מדבקת נבחן (לא שם)</b> <b>הסק כאן ↑ מלכשה מבחן (בדון שם)</b>	 <b>מספר זיהוי</b> <b>מספר זיהוי</b> <b>הדק כאן ↑ מדבקת נבחן (לא שם)</b> <b>הסק כאן ↑ מלכשה מבחן (בדון שם)</b>	<b>מדבקות לנבחן</b> <b>אינטראני</b> <b>בלוני מבחן</b>
--	--	---

 <b>שם השאלון ויחידות לימוד</b> <b>שם הנושא ווועדות הלימוד</b> <b>הדק כאן ↑ מדבקת שאלון</b> <b>הסק כאן ↑ מלכשה מבחן (בדון שם)</b>	 <b>מספר זיהוי</b> <b>מספר זיהוי</b> <b>הדק כאן ↑ מדבקת נבחן (לא שם)</b> <b>הסק כאן ↑ מלכשה מבחן (בדון שם)</b>	<b>מדבקות לנבחן</b> <b>אינטראני</b> <b>בלוני מבחן</b>
---	--	---

## الإِدَارَةُ التَّرْبِيَّةُ

## وزَارَةُ التَّرْبِيَّةِ وَالْعُلُومِ

القسم الكبير لامتحانات

### دُفَتِرُ امْتِحَانٍ

#### تحْيَةً لِلْمُمْتَحَنِ!

اقرأ بتمعن التعليمات في هذه الصفحة واعمل وفقاً لها بالضبط. عدم تنفيذ التعليمات قد يؤدي إلى عوائق مختلفة وحتى إلى إلغاء امتحانك. أعد الامتحان لفحص تحصيلاتك الشخصية، لذلك اعمل بشكل ذاتي فقط. أثناء الامتحان، لا يُسمح طلب المساعدة من الغير بواسطة الحصول على مواد مكتوبة أو الحديث، كما لا يُسمح مساعدة ممتحنين آخرين، حتى لو توجهوا إليك.

لا يُسمح إدخال مواد مساعدة - كتب، دفاتر، قوائم، أجهزة اتصال بأنواعها وما شابه - إلى غرفة الامتحان ما عدا "مواد مساعدة يُسمح استعمالها" المفصلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسبقة من الوزارة.

إذا كانت لديك مواد مساعدة لا يُسمح استعمالها، سلمها للمرأقب قبل بدء الامتحان. بعد أن تنتهي من كتابة الامتحان، سلم الدفتر للمرأقب، وغادر غرفة الامتحان بهدوء.

نرجو التقييد بزيارة الامتحانات!

#### تعليمات للممتحن الخارجي

- تأكد بأن تفاصيلك الشخصية وتفاصيل نموذج الامتحان الذي تُمتحن به مطبوعة على الملصقة التي حصلت عليها، وألصقها على غلاف الدفتر، في المكان المخصص لذلك.
- إذا لم تحصل على ملصقة، اكتب بخط يد التفاصيل في المكان المخصص لملصقة الممتحن.

#### تعليمات للممتحن الداخلي

- تأكد بأن تفاصيلك الشخصية مطبوعة على ملصقات الممتحن التي حصلت عليها، وبأن تفاصيل نموذج الامتحان الذي تُمتحن به مطبوعة على ملصقات نموذج الامتحان التي حصلت عليها.
- الصق على غلاف الدفتر، في المكان المخصص لذلك، ملصقة ممتحن (بدون اسم) وملصقة نموذج امتحان.
- إذا لم تحصل على ملصقات، اكتب بخط يد التفاصيل في المكان المخصص لملصقة الممتحن.

#### تعليمات للممتحنين

- لا يُسمح الكتابة في هوامش الدفتر (في المنطقة المخططة)، لأنّه لن يتم مسح ضوئي لهذه المنطقة.
- اكتب كلمة "مسودة" في رأس كل صفحة تستعملها مسودة.
- لا يُسمح استعمال التيبكس (٥٢٥) في دفتر الامتحان. إذا أردت المحو - مرّر خطأ أو ضع (X) على المكتوب.
- يجب الكتابة في دفتر الامتحان بقلم حبر فقط.
- لا يُسمح كتابة الاسم داخل الدفتر لأن الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم.
- لا يُسمح بإضافة أو تغيير أي تفاصيل في الملصقات، وذلك لمنع عوائق في تشخيص الممتحن وفي تسجيل العلامات.

نتمى لك النجاح!

סוג הבדיקה: בוגרות לבתי ספר על-יסודיים  
מועד הבדיקה: קיץ תשע"ו, 2016  
מספר השאלה: 018381

## **ערבית**

### **לבתי ספר עבריים**

#### **על פי תוכנית הרפורמה למידה ממשותית**

#### **הוראות לנבחון**

א. משך הבדיקה: שלוש שעות.

ב.	<u>מבנה השאלה ופתחה הערכתי:</u> בשאלון זה שלושה פרקים. פרק ראשון – הבנת הנקרא, ידיעת הפועל ותחביר הבנייה הנקרא – 44 נקודות ידיעת הפועל – 15 נקודות תחביר – 16 נקודות פרק שני – לשון העיתונות – 15 נקודות פרק שלישי – הבעה בכתב – 10 נקודות סה"כ 100 נקודות
----	---

ג. חומר עזר מותר בשימוש: מיליוןים מכל סוג שהוא.

ד. הוראות מיוחדות:

- (1) שאלון זה משמש מחברת בחינה. כתוב את כל תשובותיך בגוף השאלה, במקומות המועדים לכך.
- (2) כתוב את כל תשובותיך בעט בלבד. אסוק להשתמש בטיפקס.
- (3) כתוב בכתב יד ברור וקריא.
- (4) לאחר סיום הבדיקה וטרם מסירתה למשגיח, בדוק אותה שנית.
- (5) בתום הבדיקה החזר את השאלה למשגיח.

**הנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר ומכוונות לנבחנות לנבחנים כאחד.**

**ב ה צ ל ח ה !**

## ה שאלות

### פרק ראשון — הבנת הנקרה, ידיעת הפועל ותחביר (44 נקודות)

בפרק זה עליך לבחור באחד משני קטעים:

קטע א — ערבית קלסית (שאלות 1-4)

או

קטע ב — ערבית מודרנית (שאלות 5-8)

#### קטע א — ערבית קלסית

אם בחרת בקטע זה, קרא אותו, וענה על ארבע השאלות 1-4:

**طلب الخليفة "عمر بن الخطاب" رضي الله عنه من أهل "حمص" أن يكتبوا له**

(1)

**(2) أسماء الفقراء والمساكين بـ حمص ليعطيهم نصيبهم من بيت مال المسلمين.**

(3)

(2)

**وعندما وردت الأسماء لل الخليفة فوجئ بوجود اسم حاكم حمص "سعید بن**

**(4) عامر" بين أسماء الفقراء.**

**وعندما تعجب الخليفة من أن يكون واليه<sup>\*</sup> على حمص من الفقراء، سأله أهل**

(4)

**(6) حمص فأجابوه أن حاكم حمص ينفق جميع راتبه على الفقراء والمساكين وهو**

(5)

**يقول : "ماذا أفعل وقد أصبحت مسؤولاً عنهم أمام الله".**

\* **الوالى على حمص = حاكم حمص**

### הבנייה הנקרה (44 נקודות)

.1 אם בחרת בשאלת זו, ענה על שבעה סעיפים:  
על שישה מן הסעיפים (1)-(7) (לכל סעיף – 6 נקודות), ועל סעיף (8) (חובה)  
(8 נקודות).  
שים לב: ניקוד איןנו נדרש ככל.

(1) أجِب بالعُرْبِيَّة أو بالعُرْبِيَّة / عنا بِالْعَبْرِيَّة أو بِالْعَبْرِيَّة.  
إلى مَن توجّه "عمر بن الخطاب" في طَلْبِه؟

---

(2) أجِب بالعُرْبِيَّة / عنا بِالْعَبْرِيَّة.  
لماذا طلب الخليفة أسماء الفقراء والمساكين في "حمص"؟

---

(3) ضع دائرة حول الجواب الصحيح / הקף במוגל את התשובה הנכונה.  
ما هي المفاجأة المذكورة في النص؟  
أ. وجود الفقراء والمساكين في "حمص".  
ب. وجود اسم الخليفة بين أسماء الفقراء والمساكين في "حمص".  
ج. وجود اسم والي "حمص" بين أسماء الفقراء والمساكين في "حمص".  
د. وجود اسم والي "سعيد" بين أسماء الفقراء والمساكين في "سعيد".

(4) أجِب بالعُرْبِيَّة / عنا بِالْعَبْرِيَّة.  
أ. مَنْ هو "عمر بن الخطاب"؟  
ب. مَنْ هو "سعید بن عامر"؟

---

(5) ضع دائرة حول "صحيح" أو "خطأ" / הקף בمعالג את "נכון" ("صحيح") או "לא נכון" ("خطأ").

تعاطف حاكم "حمص" مع الفقراء ولذلك أنفق ماله عليهم.

صحيح / خطأ

(6) ضع دائرة حول الكلمة الملائمة حسب النّص / הקף בمعالג את המילה המתאימה לפני הקטעה.

سئل الخليفة (والى / أهل) "حمص" كيف أصبح حاكمهم (فقيراً / مسؤولاً).

(7) أكمل بالعربية / השלם בערבית.

أ. الضمير "هم" في الكلمة "نَصَبُوهُمْ" (السطر 2)

. يعود إلى \_\_\_\_\_

ب. الضمير "ه" في الكلمة "أجابوه" (السطر 6)

. يعود إلى \_\_\_\_\_

סעיף (8) חובה. ענה על שני הシリיפים.

(8) א. أكمل بالعربية / השלם בערבית.

أوضح أهل "حمص" أن حاكمهم فقير لأنّه ...

ב. أجوب بالعبرية / ענה בעברית.

كيف عملَ حاكم "حمص" فعله نحو الفقراء والمساكين؟

### ידיעת הפועל (15 נקודות)

אם בחרת בקטע א, ענה על שתי השאלות 2-3.

- .2 בקטע שקראת (בעמוד 2) מסומנות חמיש מילים במספרים (1)-(5).  
 בחר ארבע מן המילים, ו כתוב בטבלה שלפניך את השורש, את הבניין,  
 את הצורה הדקדוקית ואת הגוף של המילים שבחרת, לפי ההקשר שלהם בקטע.  
 (את הבניין אפשר לבטא במשקל או במספר).  
 (כל מילה – 3 נקודות; סה"כ – 12 נקודות).

דוגמיה:

גוף	הצורה הדקדוקית	הבניין	השורש	המילה
noc'h	עתיד מג'זום	فعل / 1	ذهب	לא <u>תְּذַהֵב</u>

כתב בטבלה את השורש, את הבניין ואת הצורה הדקדוקית ואת הגוף של ארבע המילים  
 שבחרת.

גוף	הצורה הדקדוקית	הבניין	השורש	המילה
				(1) <u>لِيُعْطِي</u>
				(2) <u>وَرَدَتْ</u>
				(3) <u>فُوجِيَّ</u>
				(4) <u>أَجَابُوا</u>
				(5) <u>مَسْؤُولٌ</u>

.3 לפניך שני משפטים (1)-(2).  
 בכל משפט חסירה מילה, ובסוגרים נתונות שתי אפשרויות להשלמת המשפט, אך רק  
 אחת מהן נכונה.

בחר אחד מן המשפטים (1)-(2), והקף בمعالג את התשובה הנכונה במשפט שבחרת.  
 (3 נקודות)

- (1) لم (تَرِدْنِي / وَرَدَتْنِي) رسالتך.  
 (2) ترفض عضو الكنيست (إِقْرَار / تُقرُّ) القانون الجديد.  
 (המשך בעמוד 6)

### תחביר (16 נקודות)

- אם בחרת בקטע א, ענה על שאלה 4.  
לפניך שישה סעיפים (1)-(6), וביהם משפטים הקשורים לקטע שבעמוד 2.  
ענה על ארבעה מן הסעיפים, על פי ההוראות ( לכל סעיף – 4 נקודות;  
סה"כ – 16 נקודות).

(1) תרגם את המשפט לעברית, וכותב מהי התופעה התחבירית שבמשפט.

كم ديناراً أنفق حاكم حمص على الفقراء؟

תרגומם המשפט:

---

התופעה התחבירית:

---

(2) תרגם את המשפט לעברית, וכותב מהי התופעה התחבירית שבמשפט.

ما أَهْمَّ مُسَاعِدَةَ الْفَقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ!

תרגומם המשפט:

---

התופעה התחבירית:

---

(3) תרגם את המשפט לעברית, כתוב מהי התופעה התחבירית שבמשפט.

إذا استعملت شبكة التواصل الاجتماعي، فلا تكشف أسرار أصحابك.

תרגום המשפט:

---

התופעה התחבירית:

---

(4) נסח את החלק המסומן בקו באמצעות עתיד מנצח, כתוב את המשפט מחדש, נקד אותו ניקוד מלא (פנימי וסوفي).

يريد المهاجرون السوريون الانضمام إلى عائلاتهم في ألمانيا.

---

(5) הקדמ את أفادت المصادر أنّ لمشפט, שנה את המשפט בהתאם, כתוב אותו מחדש, נקד אותו ניקוד מלא (פנימי וסوفي).

سفر مستشارו الرئيسي إلى الأردن مساء أمس.

---

(6) נסח את החלק המסומן בקו באמצעות مفعول له (תיאור סיבה), כתוב את המשפט מחדש, נקד אותו ניקוד מלא (פנימי וסובי).

أعطى حاكم حمص راتبه للفقراء لأنّه أشفق عليهم.

---

קטב ב – ערבית מודרנית

אם בחרת בקטב זה, קרא אותו ונעה על ארבעה השאלות 5-8.

- (1) نشرت منظمة الأمم المتحدة مؤخراً "الخطة العالمية لصحة المرأة والطفل والمرأهقين".
- (2) وكشف الأمين العام للأمم المتحدة عن التزامات دولية تقدر بخمسة وعشرين ملياري دولار، بهدف المساعدة على تقليل الوفيات لدى النساء والأطفال والمرأهقين وتحسين صحتهم.
- (3) وقال الأمين العام إن رؤساء دول وحكومات ومنظمات دولية قد تعهدوا بذم هذه الخططة. كما أكد الأمين التزام منظمة الأمم المتحدة بتحسين حياة المرأة والطفل والمرأهقين لكونهم الأكثر ضعفاً في العالم.
- (4) ومن المتوقع أن تنمو التزامات الدول والمنظمات في السنوات المقبلة نمواً عظيماً.

**הבנת הנקרה** (44 נקודות)

אם בחרת בקטע ב, ענה על שאלה 5.

.5. ענה על שבועה סעיפים:

על שיעור מן הסעיפים (1)-(7) (לכל סעיף – 6 נקודות), ועל סעיף (8) (**חוּבָה**)

(8 נקודות).

שים לב: ניקוד איןנו נדרש כלל.

(1) **أكمل بالعربية /** השלם בערבית.

.  
تناول خطة الأمم المتحدة

(2) ضع دائرة حول الكلمة التي تكمل الجملة بشكل صحيح / הקף בمعالג את המילה שהיא ההשלמה הנכונה למשפט.

من المتوقع أن تؤدي (الحياة / الخطة) العالمية إلى (انخفاض / ارتفاع)  
عدد الوفيات لدى النساء والأطفال والمرأهقين.

(3) **أجب بالعربية /** ענה בערבית.

بكم يقدر مبلغ الالتزامات الدولية؟

(4) **أجب بالعربية /** ענה בערבית.

من يعتبر ضعيفاً حسب النص؟

/המשך בעמוד 10/

(5) ضع دائرة حول الحرف الذي يدل على الإكمال الصحيح / הקף בمعالג את האות המציינת את ההשלמה הנכונה.

أَلِإِنْتَرَامَاتُ الدُّولِيَّةُ الَّتِي ذَكَرَهَا الْأَمِينُ الْعَامُ هِيٌ :

- أ. تقديم المال لتنفيذ الخطة.
- ب. نمو المنظمات الدولية.
- ج. إعلان الأمم المتحدة عن الخطة.

(6) أجب بالعربية / عناه בעברית.

منها أتى الجورميس شاهثايיבו לתמוך برتقנית.

(7) ضع دائرة حول "صحيح" أو "خطأ" / الكف بمعالج את "נכון" ("صحيح") או "לא נכון" ("خطأ").

هناك أمل أن تكثر التزادات لدعم الخطة في المستقبل.  
صحيح / خطأ

סעיף (8) חובה.

(8) عناه על שני הסעיפים:

א. أجب بالعربية / عناه בעברית.

لماذا ترى منظمة الأمم المتحدة أهمية في تحسين حياة المرأة والطفل والمرأهقين؟

ב. إختر الإكمال الصحيح للجملة / بחר בהשלמה הנכונה למשפט.

تهدف الخطة العالمية لصحة المرأة والطفل والمرأهقين إلى:

- أ. كشف الخطة أمام العالم.
- ب. إطالة حياة الضعفاء في المجتمع.

### ידעית הפעול (15 נקודות)

אם בחרת בקטע ב, ענה על שתי השאלות 6-7.

- .6. בקטע שקראת (בעמוד 8) מסומנות חמיש מילים במספרים (1)-(5).  
 בחר ארבע מן המילים, וכותב בטבלה שלפניך את השורש, את הבניין,  
 את הצורה הדקדוקית ואת הגוף של המילים שבחרת, לפי ההקשר שלהם בקטע.  
 (את הבניין אפשר לבטא במשקל או במספר).  
 (כל מילה – 3 נקודות; סה"כ – 12 נקודות).

דוגמיה:

גוף	הצורה הדקדוקית	הבניין	השורש	המילה
נסתרם	עתיד מג'זום	אָפַתְּל / 8	gather	לִמְיַגְּתֵּםְעוּ

כתוב בטבלה את השורש, את הבניין ואת הצורה הדקדוקית ואת הגוף של ארבע המילים  
 שבחרת.

גוף	הצורה הדקדוקית	הבניין	השורש	המילה
				(1) מֻתְּחָדָה
				(2) מֹעֲרָךָ
				(3) אַלְזָאמָת
				(4) תֹּכֶןְדָּר
				(5) אָנְתַּנְמוּ

.7. לפני שני משפטים (1)-(2).  
 בכל משפט חסירה מילה, ובסוגרים נתונות שתי אפשרויות להשלמת המשפט, אך רק אחד מהן נכון.  
 בחר אחד מן המשפטים (1)-(2). הקף בمعالג את התשובה הנכונה במשפט שבחרת.

(3 נקודות)

- (1) (וָضַعַת / וָضַעַת) מֹעֲרָךָ خָطָה מִן אֶגְלָת טבורי סְבִתָּה המجتماع.  
 (2) תָּרַפֵּס עַضּוֹתָה הַקְּנִיסָת (إِقْرَار / تُقْرِر) القانون الجديد.  
 המשך בעמוד 12/

### תחביר (16 נקודות)

אם בחרת בקטע ב, ענה על שאלה 8.

- .8. לפניה שישה סעיפים (1)-(6), ובهم משפטים הקשורים לקטע שבעמוד 8.  
ענה על ארבעה מן הסעיפים על פי ההוראות (לכל סעיף – 4 נקודות; סה"כ – 16 נקודות).

(1) תרגם את המשפט לעברית, וכותב מהי התופעה התחבירית שבמשפט.

من المتوقع أن ينمو دعم الأمم المتحدة لدول إفريقيا نمواً عظيماً.

תרגומם המשפט:

---

התופעה התחבירית:

---

(2) תרגם את המשפט לעברית, וכותב מהי התופעה התחבירית שבמשפט.

ما أَهْمَّ مُسَاعِدَةَ الْمُعْنَقَاءِ فِي الْمُجَمِّعِ!

תרגומם המשפט:

---

התופעה התחבירית:

---

- (3) תרגם את המשפט לעברית, וכתוב מהי התופעה התחבירית שבמשפט.  
إذا استعملت شبكة التواصل الاجتماعي، فلا تكشف أسرار أصحابك.

תרגום המשפט:

---

התופעה התחבירית:

---

- (4) נסח את החלק המסומן בקו באמצעות עתיד מצוב, כתוב את המשפט מחדש, נkad  
אותו ניקוד מלא (פנימי וסوفي).  
يريد المهاجرون السوريون الانضمام إلى عائلاتهم في ألمانيا.
- 

- (5) הקדמ את על למשפט, שנה את המשפט בהתאם, כתוב אותו מחדש, נkad  
אותו ניקוד מלא (פנימי וסوفي).  
يرفض المتظاهرون طلب الشرطة لإلغاء المظاهرة.
- 

- (6) נסח את החלק המסומן בקו באמצעות مفعول له (תיאור סיבה), כתוב את המשפט  
 מחדש, נkad אותו ניקוד מלא (פנימי וסوفي).  
تدعم المنظمات خطة الحكومة لأنّها ترغب في تحسين حياة المواطنين.
-

## פרק שני – לשון העיתונות (15 נקודות)

בפרק זה חמיש שאלות 9-13. בחר בשלוש מן השאלות, וענה על פי ההוראות (לכל שאלה – 5 נקודות). ניקוד איננו נדרש כלל.

בשאלות 9-10 יש להשלים את המילים החסרות מתוך רשימה של המילים שבמסגרת למטה (שים לב: ברשימה יש שתי מילims מיותרות).

9. تحظر \_\_\_\_\_ الإسلامية جلوس الرجال والنساء في البنوك في نفس \_\_\_\_\_. \_\_\_\_\_.

10. غير بعض \_\_\_\_\_ رأيهم حول مشروع \_\_\_\_\_ لعام 2016.

رسيمات الميلims להשלמת המשפטים בשאלות 9-10:

دعا	الميزانية	الوزراء	الطابق	وفد	الشرعية
-----	-----------	---------	--------	-----	---------

11. ترجم الجملة التالية إلى العربية / ترجم את המשפט לערבית. ניקוד איננו נדרש כלל.  
מחקר חדש מדגיש שעישון של נשים הרות מזיק לעובר.

---

---

12. أكتب جملة تشمل العبارة "لا شك أنّ".  
كتوب משפט ובו הצירו: لا شك أنّ.  
במשפט צרכות להיות שمحونة מילims לפחות. ניקוד איננו נדרש כלל.

---

---

13. ترجم الإعلان التالي إلى العربية / ترجم לעברית את המודעה ש לפניכם.

نُتَشَّرِّفُ بدعوتكم لحضور حفل زفاف ابنتنا  
وذلك في تمام الساعة الثامنة يوم الخميس  
في منزل العروس .  
وبحضوركم لنا الفرح والسعادة .  
عائلة بشارة

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

### פרק שלישי – הבעה בכתב (10 נקודות)

ענה על שאלה אחת בלבד מן השאלות 14-17.

כתב תשובה, ובה 35 מילים לפחות.

ניקוד אינו נדרש כלל.

14. ما هي المشاكل التي تُعاني منها النساء في السعودية؟

15. أكتب عن أضرار التدخين.

16. أكتب عن حادث سياسي أو اجتماعي بارز وقع في السنة الأخيرة.

17. كيف يتمثل الحب في قصة أو قصيدة عربية قرأتها؟

ציין את מספר השאלה שבחרת בה.

שאלה מס' \_\_\_\_\_:

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**בהצלחה!**

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל  
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך

نكتس في هذه المنطقة

أنت تكتب في هذه المنطقة

טיוטה

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

لا تكتب في هذه المنطقة

לא לתרגם באנזה זהה

טיוויטה

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

الآن في هذه المنطقة

لـ مكتسب

الآن في هذه المنطقة

لـ مكتسب





**MDBKT MSHGICH**

**MLSCQA MRACP**

"**אתך בכל מקום, גם בברחות.**

**בהצלחה, מועצת התלמידים והנווער הארץית"**

"**معك في كل مكان، وفي الباربات أيضًا.**

**بالنجاح، مجلس الطلاب والشباب القطريّ"**